



Servizio Sanitario Regionale Basilicata  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

NUMERO 2014/00414

DEL 31/07/2014

Collegio Sindacale il

31/07/2014

Controllo preventivo regionale il

**OGGETTO**

Convenzione di collaborazione tecnico-scientifica con la Scuola di Scienze Agrarie, Forestali, Alimentari ed Ambientali dell'Università degli Studi della Basilicata (SAFE - UNIBAS). Presa d'atto dell'avvenuta sottoscrizione.

Struttura Proponente

Direzione Amministrativa

Documenti integranti il provvedimento:

Descrizione Allegato	Pagg.	Descrizione Allegato	Pagg.
Atto di convenzione	5		

**Uffici a cui notificare**

Direzione Sanitaria	Igiene e Sanità Pubblica (PZ)
Economico Patrimoniale	Affari Generali

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

La presente è stata pubblicata ai sensi dell'Art.32 della L.69/2009 all'Albo Pretorio on-line in data 31/07/2014

La presente diviene  
eseguibile ai sensi  
dell'art.44 della L.R.  
n.39/2001 e ss.mm.ii

Immediatamente

Dopo 5 gg dalla  
pubblicazione all'Albo

Ad avvenuta  
approvazione  
regionale

*Luigi Martorano*

Il Funzionario Delegato  
Luigi Martorano

**PREMESSO** che in data 15/07/2014 è stata stipulata apposita convenzione di collaborazione tecnico – scientifica tra questa Azienda Sanitaria e la Scuola di Scienze Agrarie Forestali, Alimentari ed Ambientali dell'Università degli Studi della Basilicata (SAFE – UNIBAS), al fine di creare sinergie tra il mondo della sanità e altri soggetti, la cui attività può produrre un miglioramento della salute dei cittadini;

**DATO ATTO** che con il suddetto accordo le parti hanno inteso regolamentare i rapporti di collaborazione nel campo della divulgazione, dello sviluppo e dell'applicazione dei prodotti della ricerca nel settore dell'alimentazione, della produzione e dei processi del comparto agro – alimentare;

**ATTESO** che è interesse comune la promozione e lo sviluppo di attività di ricerca nell'ambito della produzione agro – alimentare, la formazione e la diffusione della cultura alimentare e dell'educazione gastronomica, la sicurezza alimentare e la valorizzazione dei prodotti tipici;

**PRESA VISIONE** della predetta convenzione che, allegata al presente atto, ne costituisce parte integrante e sostanziale;

**PRESO ATTO** che:

- ✓ il rapporto convenzionale de quo, avente la durata di mesi 12 (dodici), decorre dalla data della stipula e potrà essere rinnovato mediante comunicazione scritta da inviarsi con lettera raccomandata A/R entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza naturale;
- ✓ resta inteso che ognuna delle due parti dovrà farsi carico degli eventuali oneri che potrebbero sopraggiungere nel corso della collaborazione;

**RITENUTO** di prendere atto dell'avvenuta sottoscrizione della convenzione in parola;

**CON** il parere favorevole del Direttore Amministrativo e Sanitario

### **DELIBERA**

#### **Giusta la premessa in narrativa:**

-di prendere atto dell'avvenuta sottoscrizione in data 15/07/2014 della convenzione tra questa Azienda Sanitaria e la Scuola di Scienze Agrarie Forestali, Alimentari ed Ambientali dell'Università degli Studi della Basilicata (SAFE – UNIBAS), allegata al presente provvedimento deliberativo, quale parte integrante e sostanziale;

-di dare atto che con il suddetto accordo le parti hanno inteso regolamentare i rapporti di collaborazione nel campo della divulgazione, dello sviluppo e dell'applicazione dei prodotti della ricerca nel settore dell'alimentazione, della produzione e dei processi del comparto agro – alimentare;

-di prendere atto che:

- ✓ il rapporto convenzionale de quo, avente la durata di mesi 12 (dodici), decorre dalla data della stipula e potrà essere rinnovato mediante comunicazione scritta da inviarsi con lettera raccomandata A/R entro 60 (sessanta) giorni dalla scadenza naturale;
- ✓ resta inteso che ognuna delle due parti dovrà farsi carico degli eventuali oneri che potrebbero sopraggiungere nel corso della collaborazione;

-di dare atto che l'ASP ha nominato, quale Responsabile della convenzione de qua, il Dr. Angelo Caputo, Direttore dell'U.O. SIAN (Igiene degli Alimenti e della Nutrizione) dell'ambito di Lagonegro;

-di notificare il presente atto alla Scuola di Scienze Agrarie, Forestali, Alimentari ed Ambientali dell'Università degli Studi della Basilicata (SAFE – UNIBAS), alla Direzione Sanitaria Aziendale, Al Dr. Angelo Caputo nella qualità innanzi specificata, al Direttore del Dipartimento Salute Umana Dr. Francesco Saverio Negrone, alle UU.OO.CC. Economico/Finanziaria ed AA.GG..

Il presente non comporta oneri immediati.

Patrizia Bevilacqua

---

L'Istruttore

Francesco Savino

---

Il Dirigente Responsabile dell'Unità Operativa

*Giuseppe Nicolò Cugno*

*Mario Marra*

*Francesco Savino*

---

Il Direttore Sanitario  
Giuseppe Nicolò Cugno

Il Direttore Generale  
Mario Marra

Il Direttore Amministrativo  
Francesco Savino

Tutti gli atti ai quali è fatto riferimento nella premessa e nel dispositivo della deliberazione sono depositati presso la struttura proponente, che ne curerà la conservazione nei termini di legge.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
DI BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza



SCUOLA DI SCIENZE AGRARIE, FORESTALI,  
ALIMENTARI ED AMBIENTALI  
Università degli Studi della Basilicata

## CONVENZIONE DI COLLABORAZIONE TECNICO SCIENTIFICA

TRA

**L'ASP - Azienda Sanitaria Locale di Potenza**, con sede in Via Torraca 2, 85100 Potenza, codice fiscale 01722360763, rappresentata dal Dr. Mario Marra nato a Napoli il 10/04/1950, nella sua qualità di Direttore Generale

E

La **Scuola di Scienze Agrarie, Forestali, Alimentari ed Ambientali** dell'Università degli Studi della Basilicata, di seguito indicato come SAFE-UNIBAS, con sede in Viale dell'Ateneo Lucano 10, 85100 Potenza, codice fiscale 96003410766, rappresentata dal Prof. Michele Perniola nato a Bari il 06/03/1960, nella sua qualità di Direttore pro-tempore

### Premesso:

- che é interesse comune la promozione e lo sviluppo di attività di ricerca nell'ambito della produzione agroalimentare (per la quale si fa rinvio a singoli progetti), la formazione e la diffusione della cultura alimentare e dell'educazione gastronomica, la sicurezza alimentare e la valorizzazione dei prodotti tipici
- creare sinergie tra il mondo della sanità ed altri soggetti la cui attività può produrre un miglioramento della salute dei cittadini
- che è finalità comune collaborare in attività di alta formazione e di diffusione dei risultati della ricerca nel settore indicato

### Si conviene e si stipula quanto segue:

#### ART. 1

Con la presente Convenzione si vogliono regolamentare, tra l'ASP e SAFE-UNIBAS i rapporti di collaborazione nel campo della divulgazione, dello sviluppo e dell'applicazione dei prodotti della ricerca, nel settore dell'alimentazione, della produzione e dei processi del comparto agro-alimentare.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
DI BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza



SCUOLA DI SCIENZE AGRARIE, FORESTALI,  
ALIMENTARI ED AMBIENTALI  
Università degli Studi della Basilicata

Entrambe le parti si impegnano a mettere a disposizione proprio personale, attrezzature, impianti e/o spazi utili per studi ricerche, sperimentazioni e attività didattico - formative, che verranno di volta in volta concordate, svolte da una parte per conto dell'altra o congiuntamente dalla due Parti per conto Terzi.

## ART. 2

Tutte le eventuali forme di collaborazione verranno concordate, di volta in volta, tra l'ASP e SAFE-UNIBAS, definendone l'oggetto, la durata, le articolazioni e le modalità nonché i relativi corrispettivi, attraverso la stipula di appositi accordi e/o convenzioni. Resta inteso che ognuna delle due parti dovrà farsi carico degli eventuali oneri che potrebbero sopraggiungere nel corso della collaborazione. I contenuti dei predetti accordi diverranno operanti dopo l'approvazione dei competenti organi decisionali.

## ART. 3

Le parti nominano quali responsabili della convenzione la Prof.ssa Patrizia ROMANO per SAFE-UNIBAS e il DR. Angelo CAPUTO per l'ASP.

I suddetti responsabili provvederanno a redigere i piani di attività in ordine a quanto previsto dal presente accordo ed ad effettuare valutazioni dei risultati ottenuti. Ciascuna delle parti potrà sostituire in ogni momento il proprio responsabile, dandone comunicazione all'altra parte, mediante lettera raccomandata.

L'attività svolta dal personale di ciascuna delle due parti non implica alcun vincolo di subordinazione nei confronti dell'altra ed il personale utilizzato manterrà a tutti gli effetti il proprio rapporto di lavoro subordinato con il rispettivo datore.

## ART. 4

Le conoscenze congiuntamente acquisite (ad esclusione quindi di quelle preesistenti detenute da una Parte e messe a disposizione dell'altra per lo svolgimento delle attività congiunte) e i risultati ottenuti costituiranno patrimonio comune delle Parti, che si impegnano reciprocamente a menzionare l'altra Parte in ogni pubblicazione o scritto relativo ai programmi svolti in collaborazione. Ciascuna parte è tenuta ad osservare il segreto nei confronti di qualsiasi persona od Ente non autorizzato dall'altra Parte, per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti ed oggetti di



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
DI BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza



SCUOLA DI SCIENZE AGRARIE, FORESTALI,  
ALIMENTARI ED AMBIENTALI  
Università degli Studi della Basilicata

proprietà dell'altra Parte che gli fossero  
virtù della presente Convenzione.

stati comunicati in

## ART. 5

La Scuola di Scienze Agrarie, Forestali, Alimentari ed Ambientali dell'Università della Basilicata consentirà al personale dell'ASP, nell'ambito delle attività oggetto della presente convenzione, l'accesso ai locali dell'Università adibiti allo svolgimento delle attività medesime nel rispetto del proprio regolamento. Per le stesse finalità sarà consentito al personale dell'Università incaricato della esecuzione delle prestazioni in questione l'accesso ai locali dell'ASP secondo i regolamenti in uso.

Entrambe le parti si impegnano ad ospitare reciprocamente personale dell'altro Ente operante nelle attività descritte presso i rispettivi laboratori in qualità di ricercatore, tecnico, dottorando, titolare di assegno di ricerca, specializzando, laureando, studente, borsista e stagista. Tale personale e la loro attività sarà regolata sia secondo quanto previsto dagli schemi tipo approvati dai competenti organi accademici, per quanto di pertinenza dell'Università, sia secondo la normativa vigente presso la struttura ospitante. Il titolare degli obblighi di cui all'articolo 17 del D.Lgs. 81/2008 è il datore di lavoro dell'Ente ospitante.

## ART. 6

L'ASP è sollevata da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale della SAFE UNIBAS durante la permanenza nei propri stabilimenti, salvo i casi di dolo o colpa grave.

La copertura assicurativa antinfortunistica di studenti, ricercatori e docenti che frequentano le strutture dell'ASP sarà garantita dall'Università degli Studi della Basilicata. Una copertura assicurativa per la responsabilità civile verso terzi per eventuali danni causati dagli studenti in occasione delle loro attività all'interno dello stabilimento sarà garantita dall'Università.

La SAFE UNIBAS esonera e comunque tiene indenne l'ASP da qualsiasi impegno e responsabilità che, a qualsiasi titolo, possa ad essa derivare nei confronti di terzi dalla esecuzione della presente convenzione da parte del proprio personale dipendente.

La SAFE UNIBAS da parte sua è sollevata da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale dell'ASP durante la permanenza nei propri locali, salvo i casi di dolo o colpa grave.

Ai fini di quanto sopra previsto il responsabile di ciascuna parte comunicherà all'ASP di appartenenza e al responsabile dell'altra Parte i nominativi del



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
DI BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza



SCUOLA DI SCIENZE AGRARIE, FORESTALI,  
ALIMENTARI ED AMBIENTALI  
Università degli Studi della Basilicata

personale suddetto con un anticipo di  
dall'effettivo suo inserimento nell'attività stessa.

almeno 15 giorni

#### ART. 7

Il nome ed il logo dell'Università e dell'ASP potranno essere utilizzati dalle parti limitatamente per le attività legate al presente accordo

#### ART. 8

La presente convenzione sarà redatta e sottoscritta da entrambe le Parti in due originali, entrerà in vigore alla data della stipula e avrà la durata di 12 mesi salvo disdetta di una delle due parti, da inviare almeno 3 mesi prima della sua naturale scadenza, con lettera raccomandata. Detta convenzione sarà registrata solo in caso d'uso dalla parte che ne farà richiesta. La convenzione non è tacitamente rinnovabile. Le parti potranno decidere il rinnovo mediante comunicazione scritta da inviarsi con lettera raccomandata A/R entro 60 giorni dalla scadenza naturale.

Qualsiasi modifica della presente convenzione dovrà essere concordata per iscritto fra le parti ed entrerà in vigore tra le medesime solo dopo la relativa sottoscrizione da parte di entrambe.

#### ART. 9

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dalla presente convenzione. Nel caso in cui sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, ogni eventuale vertenza che dovesse insorgere tra le parti relativamente alla validità, interpretazione od esecuzione della presente convenzione sarà risolta mediante arbitrato rituale ai sensi degli art. 806 e segg. del c.p.c. ad opera di un collegio di un arbitro scelto da comune accordo. Fermo restando quanto previsto precedentemente, le parti convengono che l'autorità Giudiziaria di Potenza rimarrà competente per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o all'esecuzione della presente convenzione che dovesse tra loro insorgere.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
DI BASILICATA  
Azienda Sanitaria Locale di Potenza



SCUOLA DI SCIENZE AGRARIE, FORESTALI,  
ALIMENTARI ED AMBIENTALI  
Università degli Studi della Basilicata

Data **15 LUG. 2014**

Letto, approvato e sottoscritto

Per

**Scuola di Scienze  
Agrarie, Forestali,  
Alimentari ed Ambientali  
Università degli Studi  
della Basilicata**

**Il Direttore  
Prof. Michele PERNIOLA**



Per

**ASP – Azienda Sanitaria  
Locale di Potenza**

**Il Direttore Generale  
Dr. Mario Marra**

